



大会

第四十八届会议

正式记录

第一〇五次会议逐字记录

1994年9月19日,星期一,上午10时30分举行
纽约

主席: 英萨纳利先生 (圭亚那)

上午10点50分开会

议程项目8(续)

通过议程和工作安排,请求重新审议议程项目12(经济及社会理事会的报告)经济及社会理事会主席的来信(A/48/990, A/48/991)

主席(以英语发言):我谨提请大会注意经济及社会理事会主席给我的两封信,该信已作为文件A/48/990和A/48/991分发。

在载于文件A/48/990的信中,经济及社会理事会主席提请大会注意经济及社会理事会1994年7月26日的第1994/284号决定。其中理事会除其它外建议大会,核准联合国开发计划署(开发计划署)和联合国人口基金(人口基金)执行局第94/12号决定中所载的一项建议,其大意为,项目厅应成为一个单独明确的实体,而不是采用理事会1993年6月18日第93/42号决定建议的合并方式,其形式不是建立一个新机构并同联合国开发计划署和其它业务实体保持伙伴关系,这些机构的行政支助,包括有关财力和人力的支助将继续由开发计划署提供,该厅应继续通过开发计划署外地网络开展工作。

在载于文件A/48/991的信中,经济及社会理事会主席提请大会注意1994年7月26日第1994/285号决定。其中理事会除其它外赞同联合国开发计划署和联合国人口基金执

行局的第94/21号决定。其中执行局除其它外建议大会在第四十九届会议期间安排一次全体会议,用以纪念联合国人口基金开展业务25周年。

为了使大会就这些问题采取行动,有必要重新审议题为“经济及社会理事会的报告”的议程项目12。我是否可以认为,根据经济及社会理事会主席的建议,大会愿意重新审议议程项目12?

就这样决定。

主席(以英语发言):我是否还可以认为,根据经济及社会理事会主席的建议,大会将优先审议项目12?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们就这样着手进行。我谨通知各成员,题为“项目事务厅”的决定草案现在正作为文件A/48/L.65在大会分发。

议程项目12(续)

经济及社会理事会的报告:

(a) 1994年9月15日经济及社会理事会主席给大会主席的信(A/48/990, A/48/991);

(b) 决定草案(A/48/L.65)

主席(以英语发言):根据刚才作出的决定,大会现在恢复审议议程项目12。

大会首先审议1994年9月15日经济及社会理事会主席

给大会主席的信(A/48/990)。在这方面,大会面前有题为“项目事务厅”的决定草案(A/48/L.65)。

大会现在就决定草案A/48/L.65作出决定。我是否可以认为大会愿意通过这项决定草案?

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我现在提请各位成员注意文件A/48/991。经济及社会理事会建议大会,在第四十九届会议期间安排一次全体会议,用以纪念联合国人口基金25周年年。我是否可以认为大会决定采纳这项建议?

就这样决定。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会愿意结束对议程项目12的审议?

就这样决定。

议程项目16(续)

选举各附属机构成员以补空缺,并进行其它选择

(b) 选举世界粮食理事会12个理事国

主席(以英语发言):根据1974年12月17日第3348(XXIX)号决议,大会根据经济及社会理事会的提名,选举世界粮食理事会的理事国。

各会员记得,在1993年11月11日举行的第54次会议上,大会选出下列10个国家为世界粮食理事会的理事国:孟加拉国、巴西、中国、利比里亚、马拉维、墨西哥、巴基斯坦、苏丹、土耳其和美利坚合众国。大会然后决定将项目12(b)保留在第四十八届会议的议程上,以使大会就根据经济及社会理事会的提名选举其余两个理事国采取行动。

我的理解是,经济及社会理事会已经推迟对其余两个席位的提名。

各位会员知道,该项目已经列入第四十九届会议的临时议程。我能否认为现阶段对该议程的讨论就此结束?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对议程项目16分项目的审议就此结束。

议程项目49

以色列对伊拉克核设施的武装侵略以及以色列的侵略对已确立的关于和平利用核能、不扩散核武器及国际和平与安全的国际制度的严重后果

主席(以英语发言):各位成员可能忆及,大会于1993年9月24日决定将该项目列入大会第四十八届会议议程,并根据

1993年12月20日第48/436号决定进一步决定将该项目的审议推迟到这届会议的较晚日期并将其纳入第四十九届会议临时议程。各位会员知道,该项目已经被列入第四十九届会议临时议程。

我能否认为大会认为本次会议对该项目的讨论已经结束?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对议程项目49的审议就此结束。

议程项目52

阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响

主席(以英语发言):各位会员可能忆及,大会于1993年9月24日决定将此项目列入本届会议议程。

我的理解是,有必要将该项目的审议推迟至大会第四十九届会议。我能否认为,大会愿意推迟对该项目的审议并将其列入第四十九届会议草案议程?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对议程项目52的审议就此结束。

议程项目24(续)

1990年代联合国非洲发展新议程

主席(以英语发言):正象各位会员所知道的,1993年12月23日的第48/214号决议第17段决定大会将就与非洲各国经济多样化相关的一整套问题进行集中协商。决议还决定在大会复会时对这些协商的结论给予充分考虑。

不幸的是,不可能进行决议中所设想的这种协商。在此方面,我在与相关代表团商讨此事之后愿提出如下建议:鉴于此问题的重要性,这种协商应在第四十九届会议期间的适当时机举行。为使大会在第四十九届会议期间进行这些协商,它必须将题为“1990年代联合国非洲发展新议程”的项目列入第四十九届会议议程。

那么,我能否认为大会愿意将此项目列入第四十九届会议草案议程?

就这样决定。

主席(以英语发言):我能否进一步认为,大会本次会议关于此项目的讨论就此结束?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对议程项目24的审议就此结束。

议程项目54

塞浦路斯问题

主席(以英语发言):各会员大概记得,大会于1993年9月24日决定将该项目列入本届会议议程,但将项目分配的决定推迟至会议的适当时机作出。

我的理解是,有必要将此项目的审议推迟至大会第四十九届会议。这样,我能否认为,大会愿意推迟审议该项目并将其列入第四十九届会议草案议程?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对议程项目54的审议就此结束。

议程项目55

伊拉克占领和侵略科威特的后果

主席(以英语发言):各会员可能记得,大会于1993年9月24日决定将此项目列入大会第四十八届会议议程。

我的理解是,将该项目的审议推迟至大会四十九届会议是可取的。我可否认为,大会愿意推迟审议该项目并将其列入第四十九届会议草案议程?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对议程项目55的审议就此结束。

议程项目56

联合国经济、社会及有关领域的结构改革与恢复活力

主席(以英语发言):各位会员将忆及,大会根据1993年12月20日在议程项目56下所通过的第48/126号决议附件I提出,有必要大幅度增加业务活动的资源。大会在此方面决定,促进形成一个新的资金筹措体制的进程包括将在纽约进行的协商以及就未来筹资新模式进行的谈判,以下内容将在大会于

1994年的续会期间进行。

我曾要求危地马拉的胡立奥·马蒂尼·埃雷拉先生阁下以大会副主席的身分代表我主持协商的开幕。我还曾请印度的T.P.斯里尼瓦森先生阁下主持协商,这些协商分别于1994年6月21日和7月11及12日举行。

载于文件A/48/940号中的秘书长的报告是讨论的基础。

在讨论中商定,为进行在本届会议开始的协商过程将需要举行一系列会议,这些会议应安排在大会第四十九届会议的框架内举行。这些协商的目的是尽快达成具体的成果,最晚不得迟于1995年6月。

下一次正式协商将安排在10月份举行,这取决于大会第四十九届会议作出一项延长协商过程的决定。还已商定,以后协商将集中于融资方面的需要,包括联合国系统内促进发展业务活动的资源水平。将进行努力为整个过程制定一项时间表,并在其中初步开列将进行审议的题目,以便取得第48/162号决议所规定的成果。

鉴于在协商中产生的建议,我提议大会将这一协商过程延长到大会第四十九届会议。

我是否可以认为,大会愿意把与第48/162号决议附件一第31至34段有关的协商过程延长到大会四十九届会议?

就这样决定。

主席(以英语发言):由于时间非常有限,而且我们正在结束第四十八届会议,我没有过多地谈论所进行的讨论的细节。然而,协商工作的主席,斯里尼瓦森大使已编写了一份讨论的总结。我非常感谢他在这方面进行的努力。我相信,秘书处将作出妥善的安排,在第四十九届会议的适当时候把主席的总结作为非正式文件分发,以便促进举行进一步协商的过程。

正如会员所知,这个项目已经列入第四十九会议的临时议程。

我是否可以认为,大会认为在本届会议对这个项目的讨论已经结束?

就这样决定。

议程项目114(续)

人权问题

(b) 人权问题,包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径:第三委员会的报告(第六部分)(A/48/632/Add.5)

主席(以英语发言):我提请注意报告最后一段中的一处更正,该更正消除了第2行和第3行的“关于人权的”字样。该段的现在的全文是:

“第三委员会在其1994年9月15日第59次会议上任命达尼洛·蒂尔克先生(斯洛文尼亚)为工作组主席,并决定工作组应在大会第四十九届会议期间在临时议程项目103(b)之下继续进行工作。”

我是否可以认为大会注意到该报告?

就这样决定。

主席(以英语发言):我是否可以认为,大会希望结束其关于议程项目114分项目(b)的审议?

就这样决定。

议程项目163

1990-1991两年期方案预算

主席(以英语发言):会员可能记得,大会于1993年9月24日决定将项目163列入本届会议议程,并把其分配给第五委员会处理。我是否可以认为,大会希望推迟关于这一项目的审议,并将该项目列入第四十九届会议的议程草案?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们就此结束了关于议程项目163的审议。

议程项目167(续)

通过体育运动建立一个和平与更美好的世界

主席(以英语发言):会员可能记得,大会已就这一项目通过了第48/10和48/11号决议。

我是否可以认为,大会希望进一步推迟关于这一项目的

审议,并把该项目列入第四十九届会议的议程草案?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们关于议程项目167的审议工作就此结束。

议程项目40(续)

中美洲局势:实现稳固持久和平的程序和形成和平、自由、民主和发展区域的进展

(a) 秘书长的报告(A/48/985)

(b) 决议草案(A/48/L.63/Rev.2)

(c) 第五委员会的报告(A/48/992)

主席(以英语发言):我请墨西哥代表介绍决议草案A/48/L.63/Rev.2。

弗洛雷斯·奥莱亚先生(墨西哥)(以西班牙语发言):我荣幸地代表各提案国介绍题为“危地马拉人权和《关于人权的全面协定》承诺遵守情况核查团”的决议草案A/48/L.63/Rev.2。

大会在去年12月通过了第48/161号决议,其中指出具有重要意义的是通过谈判实现政治解决危地马拉局势,以及恢复危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(民革联)之间的谈判,以便尽快结束国内的武装对抗并实现民族和解和充分尊重该国的人权。

大会当时鼓励国际社会继续提供必要的援助,以便危地马拉人民尽快实现其和平、民族和解、民主和发展的愿望。大会还请秘书长继续支持这一和平进程。

在实施这一决议的过程中,秘书长主持了双方之间举行的协商,办商最大的成果是危地马拉政府和民革联决定恢复和平谈判,而这一决定是在今年1月签订《恢复谈判进程框架协议》时表达的。

在这一框架范围内,双方已取得了重大的谅解,例如3月29日签订的《关于人权的全面协定》和《关于危地马拉稳固持久和平的谈判时间表的协定》,6月17日签订的《安置武装冲突中逃难人民的协定》,以及6月23日签订的《关于设立委员会以查明过去曾使危地马拉人民遭受痛苦的侵犯

人权事件和暴力行为的协定》。

大会今天审议的决议草案(A/48/L.63/Rev.2)注意到秘书长在其1994年8月18日的报告(A/48/985)中所提出的各项建议。根据其报告中所载的各点并考虑到双方请求尽早设立核查团而不必等待《稳固持久和平协定》的签定,秘书长建议大会授权设立联合国危地马拉人权核查团,最初任期为6个月。

在这方面,大会在决议草案A/48/L.63/Rev.2中欢迎危地马拉政府和民革联之间恢复谈判并与1994年1月14日签订了《框架协议》;注意到双方在该协定中请求联合国设立一个核查团,核查所达成的所有协定;欢迎《关于人权的全面协定》的签订以及协定中所载的请求联合国甚至在签定稳固持久和平协定之前尽早设立核查团核查该协定的实施情况;并希望有助于危地马拉人权得到充分保障的努力。

大会还欢迎秘书长的报告并决定按照报告所载的建议设立危地马拉人权和《关于人权的全面协定》承诺遵守情况核查团,初步为期6个月,而且我们认为如果情况需要,这一期限可能延长。

决议草案还请国际社会支持在人权领域的体制建设和合作项目,由核查团予以执行。

我们希望特别强调草案文本中吁请双方充分按照《关于人权的全面协定》为建立强劲的谈判进程并与秘书长及其代表进行合作而承担的各项承诺。

最后,决议草案请秘书长随时将决议的执行情况通报大会。

决议草案A/48/L.63/Rev.2构成了另一种手段,以供国际社会能有助于危地马拉人民在他们国内实现确切和平的努力。草案响应了大会第48/161号决议提出的呼吁,而且也响应了双方明确的请求。与此同时,草案对危地马拉政府和民革联之间的谈判进程提供了重要的支持,而这一进程的标志是迄今为止所签订的四项协定。

今后的路还很漫长。因此我们强烈呼吁双方坚持走对话和谈判的道路,危地马拉人民已经等待得太久了。国际社会正在关切地注视着。

我们希望表示国际社会承诺支持危地马拉和平进程的这一决议草案将得到大会的一致通过。

此外,我们谨请秘书处注意,正在成立的核查团的名称中有一个错误。从有关方面所签署的《关于人权的全面协定》的西班牙原文和重新载于文件A/48/928中可见,联合国的行动应被称之为“危地马拉人权和《关于人权的全面协定》承诺遵守情况核查团”。我谨请秘书处在通过的决议中作出相应的更正。

最后,我对你,主席先生,英萨纳利大使表示我们代表团最真诚的祝贺,祝贺你出色和英明地主持了今天即将结束的第四十八届大会会议。我们感谢你的献身精神、坚持不懈的努力和你的外交技巧。

主席(以英语发言):我向墨西哥代表保证,将根据他的提议作出相应的更正。

隆多尼奥-帕雷德斯(哥伦比亚)(以西班牙语发言):主席先生,我首先代表我本人和哥伦比亚代表团祝贺你主持本届工作的方式。你在本届大会期间出色地履行了自己的职责,体现出我所久已熟悉的你的才干、能力和智慧。

我们今天所看到的决议草案A/48/L.63/Rev.2中的提案应得到大会的全力支持。哥伦比亚作为秘书长之友小组成员之一和本决议草案提案国强烈支持成立危地马拉人权核查团。

哥伦比亚满意地注意到,在秘书长的主持下,危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(民革联)恢复了谈判。双方在1994年作出了重要安排,显示了他们寻求以和平和谈判的方式解决危地马拉冲突的承诺和政治意愿。

《恢复谈判进程的框架协议》经过两年多谈判的《关于人权的全面协定》,《安置武装冲突中逃难人民的协定》和6月23日签订的《关于设立委员会以查明过去曾使危地马拉人民遭受痛苦的侵犯人权事件和暴力行为的协定》代表了一整套承诺。这些承诺的执行是在真正民族和解的基础上保证危地马拉人民和平的关键。

危地马拉政府和民革联已要求联合国成立我们今天审议的这个核查团。作为秘书长之友,我们相信核查团将是危

地马拉向更为自由、民主和开放社会发展的重要标志。哥伦比亚方面希望核查团提供全面和有效的合作,并将参加该团。

作为本决议草案的提案国,我们特别强调第5段的内容:

“还呼吁按照他们在《框架协定》和《关于危地马拉稳固持久的谈判时间表的协定》中的协议,尽力进行谈判,并为此目的与秘书长及其代表的努力充分合作”。(A/48/L.63/Rev.2,第5段)

双方必须继续显示灵活性和政治意愿,以便确保谈判顺利完成。在一些情况下,谈判并不顺利,处于僵局。这些僵局的克服是因为双方表现出成熟性和承诺。

国际社会支持危地马拉政府和民革联在和解方面所作的工作。

比维罗先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):主席先生,委内瑞拉首先对你表示祝贺,祝贺你出色地主持了联合国第四十八届大会。你的贡献为你本人、贵国圭亚那以及所有拉丁美洲和加勒比海地区的国家带来了荣誉。

作为危地马拉和平进程之友小组成员和与危地马拉保持亲密兄弟和合作关系的国家,委内瑞拉必须感谢国际社会通过大会今天正在审议的本决议草案体现了对危地马拉的支持。该决议草案寻求解决办法,消除使那个国家遭受30多年痛苦的根源。

联合国根据于1994年1月签署的《恢复谈判进程的框架协定》成立危地马拉人权核查团是有效执行今年3月29日批准的《关于人权全面协定》的极为重要的步骤。然而,我们绝不能忘记核查团只是更广泛承诺的一部分。因此双方在遵守《关于人权协定》和《关于危地马拉稳固持久和平的谈判时间表的协定》上表现出真正的意愿是十分重要的。不幸的是,时间表的初步期限没有实现。

尽管有这些令人遗憾的拖延,我们仍愿对3个月前签署《安置武装冲突中逃难人民的协定》和《关于设立委员会以查明过去曾使危地马拉人民遭受痛苦的侵犯人权事件和暴力行为的协定》所代表的重大进展向各方表示满意和祝贺。达成这些协定对危地马拉社会非常敏感的问题特别重要,它明

确表明,确实存在着办法,而且各方的努力都是有效和必要的。我们已经看到,危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(民革联)有能力,也有意愿在谈判桌上解决彼此的分歧。因此,我们要对会谈陷入僵局表示关切,并敦促有关各方不再进一步拖延地把和平进程继续下去,直到为稳固和持久和平最后签署协定为止。

我们借此机会再次重申,委内瑞拉愿意继续积极参加和平进程之友小组,以便同秘书长的努力进行合作,我们还要赞扬秘书长及其所任命的调解人所作的工作。联合国一直坚定地致力于危地马拉的人权、和平、发展和正义,但是如果各主角不对此目标作出承诺,战争及其后果就无法避免。我们都知道,存在着解决危地马拉冲突的办法,我们相信,各方将能够找到这种办法。这是国际社会的意愿和危地马拉人民及其朋友委内瑞拉人民的希望。

杰斯达尔先生(挪威)(以英语发言):挪威认为,在危地马拉设立并随后部署的人权核查团是和平进程中向前迈出的重要一步。联合国在危地马拉该性质的驻留应该促使武装冲突各方遵守其承诺。这将使危地马拉平民人口重新抱有希望,即希望和平、重建和民族和解得以实现。

挪威对危地马拉的和平进程感到特别关切。1990年3月在奥斯陆达成的协议奠定了政府和危地马拉民族革命联盟(民革联)之间的谈判基础。这些谈判现在已有一个议程和时间表,关于危地马拉人权和核查团的决议草案应该促使各方在本月底前回到谈判桌前,以便就当地人口身分和权利这一非常重要的问题达成协议。

最近在奥斯陆有关危地马拉和平与民主问题进行的广泛磋商明确表明,危地马拉人民正迫不急待地盼望谈判进程取得进展,但是,为使危地马拉成为一个更加公正、繁荣和民主的社会,所有危地马拉人都要作出巨大努力。如果说今天危地马拉的民主体制不具代表性,那么通过各部门之间更广泛地参与和建立信任,以更具代表性的方式使之行之有效就是对文职部门提出的挑战。如果危地马拉人准备在其国家平定、和解与重建方面带头走这条路,和平进程之友小组和国际社会其它成员就必将准备表示声援和提供援助。

建立和部署人权核查团是通向更美好的危地马拉道路上的重要里程碑。

亚涅斯·巴尔努埃沃先生(西班牙)(以西班牙语发言):自从7年前在中美洲这个因内乱而四分五裂并饱受严重社会和经济问题折磨的区域开创埃斯基普拉斯进程以来,该区域各国已经走了漫长的道路。今天我们可以说,许多冲突已经结束,取得了满意的结果,而且已经在尊重民主体制和法治的情况下为解决其根源奠定了基础。

就危地马拉而言,虽然在克服政治和社会对立的各阶段存在着各种问题和拖延,但该进程也取得了显著进展。我们现在正处于关键时期,这个时期是今年1月危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(民革联)在墨西哥城就恢复谈判进程签署《纲要协定》开始的。该协定规定了继续进行和平谈判的条件,该谈判曾在几个月前中止。

政府和民革联恢复对话的直接结果是3月29日签署的《全面人权协定》和《关于危地马拉稳固和持久和平谈判时间表的协定》。随后,即6月17日,双方又签署了《安置武装冲突中难民人民的协定》,6月23日他们又签署了《关于设立委员会以查明过去曾使危地马拉人民遭受痛苦的侵犯人权事件和暴力行径的协定》,众所周知的“历史清查委员会”。

危地马拉各方之间的谈判进程必须根据各方商定的时间表在今后几个月内继续进行下去,而且还必须导致建立持久和平。

必须强调秘书长与和平谈判调解人让·阿尔诺先生在这个进程中所起作用的重要性,他们的工作理应得到大会的承认和赞扬。

自谈判开始以来,西班牙为其成员的危地马拉和平进程之友小组一直在协助秘书长和各方。该小组将非常积极地继续起这种作用,以便帮助该进程圆满结束。

大会成员都知道,西班牙对促进在危地马拉建立持久和平的所有必要努力都作出了坚定和持久的承诺。西班牙政府认为,只有通过各方之间的谈判才能实现和平,对此西班牙已通过它本身的主动行动和参加危地马拉和平进程之友小组给予充分支持。作为该承诺的一个明确表示,我国代表团已加

入决议草案A/48/L.63/Rev.2的提案国,墨西哥代表已代表提案国对此作了介绍,该决议草案现在已摆在大会面前,供审议和采取行动。

决议草案赞同秘书长1994年8月18日报告(A/48/985)中提出的各项建议,将根据危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟(民革联)3月29日《协定》中提出的有关联合国应核查各方遵守《协定》承诺情况的请求,建立一个人权和遵守《全面人权协定》各项承诺情况的核查团。

这一步骤尽管非常重要,只是将采取的许多步骤中的一个,以便坚持谈判和签署一项有关坚定和持久和平协定的时间表。

为此目的,各方必须继续表现出灵活性和妥协精神,正如直到最近在坚持各轮谈判中拟定的日程发生困难之前它们所做的那样,这是值得赞扬的。

我国代表团谨强调,我们很重视决议草案执行部分第5段中的呼吁,即各方积极参与商定的谈判进程。

因此,我呼吁危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟在协调员阿诺尔特先生的协助下继续同秘书长合作,毫不拖地的处理谈判时间表中悬而未决的问题,以便尽早缔结全面和平协定。

危地马拉已经开始了一个进程,在这一进程中必然会出现问题和困难。但是,前景是光明的,我们相信,和平近在眼前。我们希望,这一进程的各方将会满足危地马拉人民的期望,竭尽全力使这一进程取得圆满成功。

主席先生,我谨代表西班牙代表团再次向你表示赞赏,祝贺你主持第四十八届会议工作的方式,第四十八届会议今天已十分出色和积极的方式即将结束。

马雷罗先生(美利坚合众国)(以英语发言):主席先生,我谨代表我国代表团赞扬你,并对你主持大会第四十八届会议的方式以及在你的领导下这次会议所取得的所有成就表示赞赏。

今天达成的有关以协商一致意见通过授权建立危地马拉人权核查团的决议的协定是履行国际社会对支持危地马拉和平与民主所作承诺的一个关键步骤。

美国政府同我们在西半球的伙伴一道站在危地马拉人民一边,反对前总统塞拉诺去年的自行政变。

联合国成员今天有机会重申我们对所有危地马拉人寻求以和平方式解决自己问题的努力的承诺。联合国对萨尔瓦多内战的解决作出了历史性的贡献。通过对危地马拉和平进程所表示的支持,联合国能够帮助结束中美洲最持久的武装冲突。

我们骄傲地同危地马拉和平进程其他朋友一道支持这项决议草案。随着草案的通过,重任将转到各方的肩上,它们要在谈判桌上再接再厉,实现迅速和公正的全面解决。

主席(以英语发言):我谨通知各位代表,我们仍然在等待第五委员会有关决议草案A/48/L.63/Rev.2所涉方案预算问题的报告。因此,我必须推迟对本项目的进一步讨论,我们必须在今天下午再次开会,届时本项目将作为第一个审议的项目。

我也谨通知各位成员,今天下午我们将把议程项目“1994-1995两年期方案概算”作为第二个项目审议。

工作方案

主席(以英语发言):我谨提醒各代表团,下列议程项目已在先前各次会议中采取了行动,但在第四十八届会议期间仍待审议:

- 项目7 秘书长按照《联合国宪章》第十二条第二段提出的通知
- 项目10 秘书长关于联合国工作的报告
- 项目31 海地境内的民主和人权情况
- 项目35 巴勒斯坦问题
- 项目36 海洋法
- 项目42 波斯尼亚—黑塞哥维那局势
- 项目47 1995年联合国五十周年纪念
- 项目114(c) 人权情况和特别报告员和代表的报告
- 项目120 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告
- 项目121 审查联合国行政和财政业务效率
- 项目122 1992-1993两年期方案预算
- 项目124 改善联合国的财政情况

- 项目127 联合国经费分摊比额表
- 项目130 联合国中东维持和平部队经费的筹措
- 项目131 联合国安哥拉核查团经费的筹措
- 项目132 安全理事会第 687(1991)号决议引起的活动经费的筹措
- 项目133 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措
- 项目134 联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措
- 项目135 柬埔寨过渡时期联合国权力机构经费的筹措
- 项目136 联合国保护部队经费的筹措
- 项目137 联合国索马里行动第二期经费的筹措
- 项目138 联合国维持和平行动经费筹措行政和预算问题
- 项目149 联合国莫桑比克行动经费的筹措
- 项目160 联合国塞浦路斯境内维持和平部队经费的筹措
- 项目162 联合国格鲁吉亚观察团的经费筹措
- 项目164 联合国乌干达—卢旺达观察团经费的筹措
- 项目165 联合国海地特派团经费的筹措
- 项目166 联合国利比里亚观察团经费的筹措
- 项目168 人事问题
- 项目170 布隆迪局势
- 项目173 联合国卢旺达援助团经费的筹措
- 项目174 联合国驻柬埔寨军事联络队经费的筹措

正如各成员所知,这些项目已经被列入大会第四十九届会议临时议程。

我是否可以认为,大会认为在本届会议上对这些项目的讨论已经结束?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们对上述各项目的审议就此结束。

中午12时散会